

Poema del día: 12 de marzo

Si regresa el sol, si cae la tarde,  
si la noche tiene un sabor de noches futuras,  
si una siesta de lluvia parece regresar  
de tiempos demasiado amados y jamás poseídos del todo,  
ya no encuentro felicidad ni en gozar ni en sufrir por ello:  
ya no siento delante de mí toda la vida...

Para ser poetas, hay que tener mucho tiempo:  
horas y horas de soledad son el único modo  
para que se forme algo, que es fuerza, abandono,  
vicio, libertad, para dar estilo al caos.

Yo, ahora, tengo poco tiempo: por culpa de la muerte  
que se viene encima, en el ocaso de la juventud.

Pero por culpa también de este nuestro mundo humano  
que quita el pan a los pobres, y a los poetas la paz.

Se torna il sole, se discende la sera,  
sesla notte ha un sapore di notti future,  
se un pomeriggio di pioggia sembra tornare  
da tempi troppo amati e mai avuti del tutto,  
io non sono più felice, né di goderne né di soffrirne:  
non sento più, davanti a me, tutta la vita...  
Per essere poeti bisogna avere molto tempo:  
ore e ore di solitudine sono il solo modo  
perché si formi qualcosa, che è forza, abbandono,  
vizio, libertà, per dare stile al caos.  
Io tempo ormai ne ho poco: per colpa della morte  
che viene avanti, al tramonto della gioventù.  
Ma per colpa anche di questo nostro mondo umano,  
che ai poveri toglie il pane, ai poeti la pace.

Pier Paolo Pasolini, escritor, poeta y cineasta italiano (1922-1975)